### **ATTACHMENT A**

United States Census Bureau American Community Survey 2015 MAN MEXICO

OKLAHOMA

ARKANSAS / T

NNESSEE SOUTH

B16001

LANGUAGE SPOKEN AT HOME BY ABILITY TO SPEAK ENGLISH FOR THE POPULATION 5 YEARS AND OVER

Universe: Population 5 years and over

2015 American Community Survey 1-Year Estimates

Supporting documentation on code lists, subject definitions, data accuracy, and statistical testing can be found on the American Community Survey website in the Data and Documentation section.

Sample size and data quality measures (including coverage rates, allocation rates, and response rates) can be found on the American Community Survey website in the Methodology section.

Although the American Community Survey (ACS) produces population, demographic and housing unit estimates, it is the Census Bureau's Population Estimates Program that produces and disseminates the official estimates of the population for the nation, states, counties, cities and towns and estimates of housing units for states and counties.

	Oakland city	Galifornia
		Margin of Error
Total:	393,615	+/-2,107
Speak only English	234,857	+/-6,909
Spanish or Spanish Creole:	87,798	+/-5,844
Speak English "very well"	41,193	+/43,903
Speak English less than "very well"	46,605	+/-4,149
French (incl. Patols, Cajun):	2,384	+/-842
Speak English "very well"	2,240	+/-787
Speak English less than "very well"	144	+/-182
French Creole:	428	+/-541
Speak English "very well"	379	+/,-519
Speak English less than "very well"	49	+/-81
Italian:	276	+/-203
Speak English "very well"	276	+/-203
Speak Englishitess than "very well"		+/-201
Portuguese or Portuguese Creole:	722	+/-393
Speak English "very well"	529	+/-289
Speak English less than "very well"	193	+/-202
German:	1,453	+/-709
Speak English "very well"	1,400	+/-696
Speak English less than "very well"	53	+/-89
Yiddish:	53	+/-88
Speak English "very well"  Speak English less than "very well"	53	+/-88
Other West Germanic languages:	0	+/-201
Speak English "very well"	80	+/-94 +/-94
Speak English less than "very well"	08	+/-94 +/-201
Scandinavian languages:	227	+/-201
Speak English "very well"	227	+/-218
Speak English less than "very well"	227	+/-218 +/-201
Greek:	381	+/-201 +/-273
Speak English "very well"	309	+/-234
Speak English less than "very well"	72	+/-92
Russian:	919	+/-793
	1 919	1 17-190

	Oakland city	California
	Estimate	Margin of Error
Speak English "very well"	279	+/-193
Speak English less than "very well" Pollsh:	640	+/-751
Speak English "very well"	0	+/-201 +/-201
Speak English less than "very well"	0	+/-201
Serbo-Croatian:	454	+/-356
Speak English "very well"	203	+/-180
Speak English less than "very well"	251	+/-230
Other Slavic languages:		#/-114
Speak English "very well"	121	+/-114
Speak English less than "very well"  Armenian:	0	+/-201
Speak English "very well"	50 50	+/-80 +/-80
Speak English less than "very well"	0	+/-201
Rersian	1,298	+/-600
Speak English "very well"	869	+/-443
Speak English less than "very well"	429	+/-320
Gujarati:	109	+/-144
Speak English "very well"	109	+/-144
Speak English less than "very well"	0	+/-201
Hindl: Speak English "very well"	715	+/-665
Speak English less than "very well"	654 61	+/-642 +/-99
Urdu:	76	+/-99
Speak English "very well"	76	+/-92
Speak English less than "very well"	. 0	+/-201
Other Indic languages;	630	+/-477
Speak English "very well"	630	+/-477
Speak English less than "very well"	0	+/-201
Other Indo-European languages:	446	+/-380
Speak English "very well"  Speak English less than "very well"	378	+/-363
Chinese:	68 27,199	+/-113 +/-3,71 <b>4</b>
Speak English "very well"	7,267	+/-1,685
Speak English less than "very well"	19,932	+/-3:154
Japanese:	719	+/-308
Speak English "very well"	602	+/-275
Speak English less than "very well"	117	+/-111
Korean:	1,164	+/-725
Speak English "very well"  Speak English less than "very well"	699	+/-574
Mon-Khmer, Cambodian:	465	+/-319
Speak English "very well"	1,691 <b>72</b> 6	+/-826 +/-439
Speak English less than "very well"	965	+/-560
Hmong.	39.	+/464
Speak English "very well"	39	+/-64
Speak English less than "very well"	Ö	+/-201
Thai:	81	+/-96
Speak English loos than "von well"	0	+/-201
Speak English less than "very well"  Laotian:	81 066	+/-96
Speak English "very well"	866 212	+/-722 +/-215
Speak English less than "very well"	654	+/-637
Vietnamese:	9,365	+/-2,487
Speak English "very well"	3,393	+/-1,160
Speak English less than "very well"	5,972	+/-1,786
Other Asian languages:	2,485	+/-1,422
Speak English "very well"	528	+/-480
Speak English less than "very well"	1,957	+/-1,145

2 of 4

Attachment A 06/27/2017

	Oakland city, California		
	Estimate	Margin of Error	
Tagalog:	3,145	+/-1,257	
Speak English "very well"	2,089	+/-906	
Speak English less than "very well"	1,056	+/-661	
Other Pacific Island languages:	840	+/-588	
Speak English "very well"	663	+/-531	
Speak English less than "very well"	17.7	+/-165	
Navajo:	. 0	+/-201	
Speak English "very well"	. 0	+/-201	
Speak English less than "very well"	0	+/-201	
Other Native North American languages:	0	+/-201	
Speak English "very well"	0	+/-201	
Speak English less than "very well"	Peginal o	+/-201	
Hungarian:	144	+/-109	
Speak English "very well"	144	+/-109	
Speak English less than "very well"	0	+/-201	
Arabic:	4,187	+/-1,839	
Speak English "very well"	2,057	+/-917	
Speak English less than "very well"	2,130	+/-990	
Hebrew:	334	+/-278	
Speak English "very well"	309	+/-274	
Speak English less than "very well"	25	+/-42	
African languages:	7,232	+/-2,400	
Speak English "very well"	2,640	+/-1,067	
Speak English less than "very well"	4,592	+/-2,131	
Other and unspecified languages:	647	+/-605	
Speak English "very well"	138	+/-172	
Speak English less than "very well"	509	+/-464	

Data are based on a sample and are subject to sampling variability. The degree of uncertainty for an estimate arising from sampling variability is represented through the use of a margin of error. The value shown here is the 90 percent margin of error. The margin of error can be interpreted roughly as providing a 90 percent probability that the interval defined by the estimate minus the margin of error and the estimate plus the margin of error (the lower and upper confidence bounds) contains the true value. In addition to sampling variability, the ACS estimates are subject to nonsampling error (for a discussion of nonsampling variability, see Accuracy of the Data). The effect of nonsampling error is not represented in these tables.

Due to methodological changes to data collection that began in data year 2013, comparisons of language estimates from that point to estimates from 2013 forward should be made with caution. For more information, see: Language User Note.

While the 2015 American Community Survey (ACS) data generally reflect the February 2013 Office of Management and Budget (OMB) definitions of metropolitan and micropolitan statistical areas; in certain instances the names, codes, and boundaries of the principal cities shown in ACS tables may differ from the OMB definitions due to differences in the effective dates of the geographic entities.

Estimates of urban and rural population, housing units, and characteristics reflect boundaries of urban areas defined based on Census 2010 data. As a result, data for urban and rural areas from the ACS do not necessarily reflect the results of ongoing urbanization.

Source: U.S. Census Bureau, 2015 American Community Survey 1-Year Estimates

### Explanation of Symbols:

- 1. An '\*\*' entry in the margin of error column indicates that either no sample observations or too few sample observations were available to compute a standard error and thus the margin of error. A statistical test is not appropriate.
- 2. An '-' entry in the estimate column indicates that either no sample observations or too few sample observations were available to compute an estimate, or a ratio of medians cannot be calculated because one or both of the median estimates falls in the lowest interval or upper interval of an open-ended distribution.
  - 3. An '-' following a median estimate means the median falls in the lowest interval of an open-ended distribution.
  - 4. An '+' following a median estimate means the median falls in the upper interval of an open-ended distribution.
- 5. An '\*\*\*' entry in the margin of error column indicates that the median falls in the lowest interval or upper interval of an open-ended distribution. A statistical test is not appropriate.
  - 6. An '\*\*\*\*\* entry in the margin of error column indicates that the estimate is controlled. A statistical test for sampling variability is not appropriate.
- 7. An 'N' entry in the estimate and margin of error columns indicates that data for this geographic area cannot be displayed because the number of sample cases is too small.
  - 8. An '(X)' means that the estimate is not applicable or not available.

### **ATTACHMENT B**

City of Oakland Language Access Survey 2017



# **EQUAL ACCESS TO CITY SERVICES SURVEY 2017**

City of Oakland is conducting a survey to assess and improve quality of service. Please tell us your experience in using City services. "Language assistance service" mentioned in the survey refers to bilingual services such as oral interpretation or translation of written document.

10. ¿Hay algo más que le gustaría comentar sobre su experiencia?	10. Is there anything else you like us to know about your experience?
b. Presentar una queja si no hay ayuda en español? □ Yes □ No Aplica – No puse atención a ninguna señal.	b. File a complaint for the lack of language svc? $\ \square$ Yes $\ \square$ No $\ \square$ Not Applicable – Did not pay attention to any signs.
9. ¿Vio señales informándole de su derecho a a. Recibir ayuda en su idioma? □ Yes	9. Did you see visible signs informing you of your right to a. Receive language assistance services? $\Box$ $\gamma_{es}$
8. ¿Fueron serviciales los empleados bilingües y tenían la habilida ayudarle en español? □ No Aplica – No solicite ayuda bilingüe □ Si	<ul> <li>8. Did you find our bilingual employees helpful with sufficient skill to provide you with service?</li> <li>□ Not Applicable - Did not request bilingual service</li> <li>□ Yes, satisfactory</li> <li>□ No, unsatisfactory</li> </ul>
7. ¿Espero más de10 minutos para que le ayudaran en español? □ No □ No □ Si □ No Aplica – No solicite	7. Did you wait for >10 minutes for language service you requested? □ No □ Yes □ Not Applicable – Did not request
6. ¿Solicito ayuda en español? □ No □ Si y recibí ayuda bilingüe □ Si pero no me ayudaro	6. Did you ask for assistance in your home language? □ No □ Yes & Received bilingual service □ Yes but did not receive service
5. ¿Le ha sido difícil obtener ayuda porque habla poco o nada de □ No □ Si □ Si	<ol> <li>5. Did you experience difficulty getting services because you speak only limited or no English?</li> <li>□ No</li> <li>□ Yes</li> </ol> □ Not Applicable
(s) respondio "muy bien", puede pasar a la preguni 4. ¿Habla otro idioma en casa además de inglés? □ Español □ Cantones □ Mandarín □ Otro:_	<ol> <li>Do you speak a language other than English at home?</li> <li>Spanish ☐ Cantonese ☐ Mandarin ☐ Other</li></ol>
☐ Buena ☐ Mas o menos	(If your answer is "very well", you may skip to question #10.)
ca su habilidad de hablar inglés?	3. How would you rate your ability to speak English? ☐ Very well ☐ Well ☐ Not Well ☐ Not at all
2. ¿Cómo describiría el servicio que recibió? □ Excelente □ bueno □ Más o menos □ Malo	2. How would you rate the service you received? □ Excellent □ Good □ Fair □ Poor
1. ¿Cuánto tuvo que esperar para que un empleado pudiera ayud □ -5 min □ +6 y 20 min □ +20 minutos □ No Ap	I. now long and you want belone a City representative greeced you? $\square < 5$ minutes $\square = 6-20$ minutes $\square > 20$ minutes $\square = 10$ Mot Applicable



# **ENCUESTA DE ACCESO EQUITATIVO A LOS SERVICIOS MUNICIPALES 2017**

La Ciudad de Oakland está llevando a cabo una encuesta para evaluar y mejorar la calidad de nuestro servicio. Comparta su experiencia. 'Servicio en Idiomas' se refiere a los servicios bilingües como interpretación o documentos traducidos en su idioma.

licable	<ol> <li>¿Cuánto tuvo que esperar para que un empleado pudiera ayudarle?</li> <li>□ -5 min</li> <li>□ + 6 y 20 min</li> <li>□ + 20 minutos</li> <li>□ No Aplica</li> </ol>	_
	2. ¿Cómo describiría el servicio que recibió? □ Excelente □ bueno □ Más o menos □ Malo	
 #10.)	3. ¿Cómo califica su habilidad de hablar inglés? □ Muy buena □ Buena □ Más o menos □ No hablo ingles	gles
	4. ¿Habla otro idioma en casa además de inglés?  □ Español □ Cantones □ Mandarín □ Otro:	<u> </u>
ik only	5. ¿Le ha sido difícil obtener ayuda porque habla poco o nada de inglés? □ No □ Si □ No Aplica	S;
ervice	6. ¿Solicito ayuda en español? □ No □ Si y recibí ayuda bilingüe □ Si pero no me ayudaron	
inest	7. ¿Espero más de10 minutos para que le ayudaran en español? □ No	
rovide	<ul> <li>8. ¿Fueron serviciales los empleados bilingües y tenían la habilidad de ayudarle en español?</li> <li>□ No Aplica – No solicite ayuda bilingüe</li> <li>□ Si</li> </ul>	
	9. ¿Vio señales informándole de su derecho a a. Recibir ayuda en su idioma? b. Presentar una queja si no hay ayuda en español? □ Yes □ No □ No Aplica − No puse atención a ninguna señal.	9 9

40	8
3	3
	ŏ
*44	ซ

# 平等使用市政服務問卷調查 2017 EQUAL ACCESS TO CITY SERVICES SURVEY

Commentarios/ Suggestions:

意見/建議:

排供您 <b>齊貴</b> 的意見。 釋服務。		口不適用(N/A)
)市政府現正進行問卷調查以評估服務質素。請提供您寶貴的; 語言服務 J 乃指雙語服務,例如口譯或文件翻譯服務。	<b>经您</b> ?	□ > 20 分鐘
蘭)市政府現正維行問卷記 「語言服務」乃指雙語服3	入才有工作人員接	□ 6-20 分鐘
屋崙(奧克蘭)	1. 您等候多久才	口<5分鐘

口不適用(N/A)	口差劣
□ > 20分鐘	<b>8</b>
□ 6-20分鐘	関服務質素? 口好
□ <5 分鐘	2. 您怎樣評個 口極棒

	법미	圈)
	丼	0
	絽	1
	不會	無
		爾
		器
		$\mathcal{Z}$
		$\vec{H}$
	斑	额
1能力?	K	•
		\
		華
笼		瘌
糙		_
党	中	夷
额		₩
循		种
會如何許		#£
		40
	數	账
额	图	<b>#</b>

口 放 ———————————————————————————————————	
而是說另一種語言嗎? 口普通話	
是說英語, 口粵語	
、悠在家不是說英語 J西班牙語 口粵語	

您曾否因為不說英語或英語有限而在尋求服務時遇到困難?  沒有    口有    口不適用(N/A)	您有否要求母語(如:中文)的幫助?	口不適用(N/A)	は 日本の子が 1000年日
您曾否因為不說英語或5  沒有    口有	使用市府服務時,您有	沒有	THE PERSON OF TH

JAKA75447 AG 得此服務 服務(如: 口有	· 文/Jimyokaana · Shanaka · Shana i · T 人 · 13年多 i · T · Kanana · Shana i · T · Kanana · T · T · T · T · T · T · T · T · T ·	□ 有,但沒有獲得此服務	中文)的時間多過 10 分鐘嗎? 口不適用(N/A),沒有要求此服務
	ייי קיייקאמן יייסי	並獲得此服務	• •

來幫助您嗎?		口沒有,不滿意雙語服務
8. 我們的雙語職員有足夠的知識來幫助您嗎;	口不適用(N/A),沒有要求雙語服務	口有,滿意雙語服務

:
<u>:</u>
無
重
额
色
悪
任示
迅
1/1
真
额
တ်

口沒有	口沒有
口有	口有
	簽?
獲得語言服務?	投訢缺乏語言服務?
. 獲得註	. 投訢缺

10. 您有沒有其它寶貴的意見? 口不適用(N/A),沒有留意告示

For City Staff only: Survey Received by Dept/location:

### 2017 City-wide Survey Results

### (1) Language Survey 2017

### **EQUAL ACCESS SURVEY 2017**

:		СТТҮ	CAO	FINANCE	HCD	HRM	HSD	MAYOR	OPW	OCA	OFD	OPR	OPL	PBD	POLICE
Total # of Su	rveys = 2,066	2066	20	27	31	17	372	4	50	9	44	600	143	573	176
WaitTime	< 5	66%	70%	70%	68%	76%	73%	67%	74%	100%	70%	70%	80%	56%	56%
	6-20	14%	30%	30%	14%	12%	11%	33%	20%	0%	7%	11%	1%	19%	20%
	> 20	9%	0%	0%	7%	0%	3%	0%	4%	0%	0%	4%	4%	21%	10%
	N/A	11%	0%	0%	11%	12%	13%	0%	2%	0%	23%	15%	15%	4%	14%
Service Quality	Excellent	22%	70%	15%	50%	8.8%	71%	67%	72%	78%	77%	57%	75%	58%	42%
	Good	63%	30%	70%	39%	12%	22%	33%	26%	22%	23%	36%	22%	34%	34%
	Fair	14%	0%	15%	11%	0%	6%	0%	2%	0%	0%	7%	3%	6%	18%
	Роог	2%	0%	0%	0%	0%	1%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	2%	5%
Ablity To Speak	Very Well	66%	84%	48%	80%	94%	71%	0%	84%	78%	82%	42%	64%	86%	59%
English	Well	16%	16%	41%	7%	6%	17%	0%	12%	22%	13%	21%	12%	12%	15%
	Not Well	13%	0%	11%	10%	0%	10%	33%	4%	0%	4%	25%	15%	2%	18%
	Not At All	5%	0%	. 0%	3%	0%	3%	67%	0%	0%	0%	12%	9%	0%	9%
Other	Spanish	41%	71%	60%	55%	100%	39%	100%	45%	50%	36%	21%	70%	52%	68%
Language	Cantonese	30%	14%	20%	0%	0%	15%	0%	10%	50%	36%	61%	2%	10%	4%
Spoken	Mandarin	4%	0%	0%	<b>, 0%</b>	0%	4%	0%	0%	0%	0%	7%	2%	2%	1%
	Other	25%	14%	20%	45%	0%	43%	0%	45%	0%	27%	11%	26%	36%	27%
Difficult To Get	Yes	17%	11%	0%	24%	0%	10%	67%	0%	0%	12%	28%	15%	4%	21%
Service B/C LES	. No	58%	89%	75%	53%	29%	65%	33%	67%	67%	42%	42%	68%	66%	44%
	N/A	25%	0%	25%	23%	71%	24%	0%	33%	33%	0%	14%	17%	32%	35%
Requested Svc	Yes Got Svc	28%	11%	25%	41%	71%	29%	0%	25%	33%	46%	18%	21%	38%	32%
in Home	Yes But No Svc	4%	0%	0%	0%	0%	4%	0%	0%	0%	8%	7%	2%	0%	5%
Language	Didn't Request	43%	89%	25%	29%	29%	44%	0%	67%	67%	38%	32%	38%	59%	33%
	N/A	25%	11%	50%	29%	O%	23%	100%	8%	0%	8%	43%	39%	3%	30%
Translation	Yes	14%	13%	0%	6%	0%	8%	0%	0%	. 0%	0%	27%	8%	3%	18%
wait time > 10	No	46%	63%	63%	19%	57%	48%	100%	42%	0%	33%	46%	57%	44%	38%
minutes	N/A	41%	25%	38%	75%	43%	44%	0%	58%	100%	67%	26%	35%	53%	43%
Bilingual Staff	Yes, satisfactory	55%	25%	50%	29%	25%	45%	100%	17%	100%	8%	57%	49%	83%	45%
Knowlegable	No,unsatisfactory	41%	13%	0%	0%	0%	5%	0%	0%	0%	0%	7%	4%	13%	3%
	N/A	5%	63%	50%	71%	75%	51%	0%	83%	0%	92%	33%	47%	3%	51%
Visible Sign	Yes	70%	71%	88%	69%	75%	73%	67%	69%	100%	30%	84%	62%	52%	35%
(Language Svc)	No	30%	29%	13%	31%	25%	27%	33%	31%	0%	70%	16%	38%	48%	65%
Visible Sign	Yes	45%	20%	14%	33%	50%	33%	0%	22%	100%	- 0%	69%	31%	29%	100%
(Complaint)	No	55%	80%	86%	67%	50%	67%	100%	78%	0%	100%	31%	69%	71%	0%

### (2) Language Assessment 2017

***************************************			1		I.	<u> </u>		
	Contacts		<u></u>		ANGUAGE		,	
DEPT	Recorded	ENGLISH	SPANISH	CANTONESE	MANDARIN	VIETNAMESE	ARABIC	OTHER
Animal Services	780	84%	12%	2%	1%	0%	0%	1%
City Administrator	70	86%	10%	1%	0%	0%	0%	3%
City Attorney	68	88%	10%	2%	0%	0%	0%	0%
City Clerk	63	100%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Finance	28	54%	36%	10%	0%	0%	0%	0%
Human Resources	140	69%	23%	2%	2%	2%	0%	2%
Human Services	543	80%	11%	7%	2%	0%	0%	0%
Public Library	14,656	63%	14%	13%	3%	1%	2%	4%
Parks & Recreation	4,034	75%	16%	4%	1%	1%	0%	3%
Public Works	118	98%	0%	1%	0%	0%	0%	1%
Planning & Building	643	83%	8%	3%	1%	1%	0%	4%
Police	1,010	81%	17%	2%	0%	0%	0%	0%

CITY-WIDE CONTACT	21,373	68%	14%	11%	3%	1%	1%	2%
US CENSUS OAKLAND CIT	Y LES POPULA	ATION	11.39%	5.6	3%	1%	0.2%	3%

### **ATTACHMENT C**

Dept	ation Request Record FY20  Topic	Date	Hrs in SP	Hrs in CH	Hrs in Viet	Other	Equipment
CAO	Appointment	9/26/2016	0.77	14 San 18 San	viei	Other	Request
CAO	Community Meeting		<del></del>	1	-	-	V
CAO	Community Meeting	9/29/2016	2	ļ			Yes
CAO		3/8/2017	2				Yes
	Community Meeting	4/12/2017	2	<del>- </del>	-	-	Yes
CCO	Community Meeting	7/19/2016	2	ļ	<u> </u>	1	Yes
CCO	Community Meeting	4/1/2017	2	2	<u> </u>		Yes
CCO	Community Meeting	4/29/2017	2	ļ	ļ		Yes
CCO	Community Meeting	5/25/2017		2	ļ		Yes
CCO	Community Meeting	6/29/2017		2			Yes
EWD	Community Meeting	1/20/2016	2	2			Yes
HCD	Rent Board Hearing	7/8/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	7/14/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	7/26/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	7/27/2016		3			Ĭ
HCD	Rent Board Hearing	7/5/2016		3		·	
HCD	Rent Board Hearing	7/21/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	8/24/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	8/10/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	8/16/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	8/12/2016		3			
HCD	Rent Board Hearing	8/16/2016			3		
HCD	Rent Board Hearing	9/13/2016		3	<u> </u>	<u> </u>	
HÇD	Rent Board Hearing	9/20/2016	3				<u> </u>
HCD	Rent Board Hearing	9/8/2016	3	<del> </del>		<del>                                     </del>	
HCD	Rent Board Hearing	9/20/2016	3	<del> </del>			
HCD	Rent Board Hearing	9/1/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	9/1/2016	-   3		3	<u> </u>	•
HCD	Rent Board Hearing	9/12/2016		3	-		
HCD	Rent Board Hearing	9/7/2016	3	13	<del>                                     </del>		
HCD	Rent Board Hearing		3			<del>                                     </del>	
HCD.		9/28/2016				1	
	Rent Board Hearing	9/28/2016		<b></b>	3	<u> </u>	-
HCD	Rent Board Hearing	9/28/2016	3				
HCD	Community Meeting	10/21/2016	3	-		ļ	Yes
HCD	Rent Board Hearing	10/25/2016	3		ļ	ļ	
HCD	Rent Board Hearing	10/28/2016	3	ļ			
HCD	Rent Board Hearing	10/31/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	10/24/2016				3	
HCD	Rent Board Hearing	10/24/2016		3			
HCD	Rent Board Hearing	11/1/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	11/4/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	11/10/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	11/1/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	11/3/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	11/23/2016		3	,		
HCD	Rent Board Hearing	11/8/2016	3 .				
HCD	Rent Board Hearing	11/9/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	11/17/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	12/1/2016	3		†	1	
HCD	Rent Board Hearing	12/2/2016	3	<del>                                     </del>	-		
HCD	Rent Board Hearing	12/12/2016	3	<u> </u>		<del>                                     </del>	
HCD	Rent Board Hearing	12/8/2016	3	<del>                                     </del>	+	<u> </u>	
HCD	Rent Board Hearing	12/12/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	12/14/2016	3				
H(:1)		1 1 / / 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1					

		Charles (September 1997) and the control of the con	Hrs in	Hrs in	Hrs in		Equipment
Dept	Topic	Date	SP	СН	Viet	Other	Request
HCD	Rent Board Hearing	1/9/2017		el Martin I (no.)		3	
HCD	Rent Board Hearing	1/12/2016		3	<u> </u>		
HCD	Rent Board Hearing	1/13/2016		3	<del></del>	<del> </del>	
HCD	Rent Board Hearing	1/17/2017	3		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
HCD	Rent Board Hearing	1/26/2017	3	1			
HCD	Rent Board Hearing	2/17/2017	3		T .		
HCD	Rent Board Hearing	2/21/2017	3		1		
HCD	Rent Board Hearing	2/23/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	2/27/2017	3	-			
HCD	Rent Board Hearing	2/8/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	2/15/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	2/22/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	2/16/2017			1	3	
HCD	Rent Board Hearing	2/6/2017				3	
HCD	Rent Board Hearing	3/6/2017				3	
HCD	Rent Board Hearing	3/9/2016	3				
HCD	Rent Board Hearing	3/13/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	3/29/2017	<del>                                     </del>	<del>                                     </del>		3	
HCD	Rent Board Hearing	3/14/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	3/21/2017	3	<del> </del>		<del> </del>	
HCD	Rent Board Hearing	3/20/2017	3	†	+		
HCD	Rent Board Hearing	4/6/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	4/10/2017	3	1		<u> </u>	
HCD	Rent Board Hearing	4/19/2017	3			1	
HCD	Rent Board Hearing	4/26/2017	3			<del>                                     </del>	
HCD	Rent Board Hearing	4/11/2017		3		1	
HCD	Rent Board Hearing	4/26/2017	<u> </u>			3	
HCD	Rent Board Hearing	4/4/2017	3			<u> </u>	
HCD	Rent Board Hearing	4/19/2017	3			1	
HCD	Rent Board Hearing	4/25/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	4/21/2017	3	,			
HCD	Rent Board Hearing	5/1/2017	3		,		,
HCD	Rent Board Hearing	5/2/2017		3			
HCD	Rent Board Hearing	5/2/2017	3			<u> </u>	
HCD	Rent Board Hearing	5/8/2017		3			
HCD	Rent Board Hearing	5/9/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	5/11/2017	3		†	1	
HCD	Rent Board Hearing	5/12/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	5/17/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	5/23/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	5/30/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	5/8/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	5/25/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	6/1/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	6/2/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	6/5/2017	3		1		
HCD	Rent Board Hearing	6/7/2017	1			3	
HCD	Rent Board Hearing	6/8/2017		3			
HCD	Rent Board Hearing	6/15/2017	1			3	
HCD	Rent Board Hearing	6/20/2017	3	<u> </u>	1		
HCD	Rent Board Hearing	6/21/2017	3			<u> </u>	
HCD	Rent Board Hearing	6/26/2017				3	
HCD	Rent Board Hearing	6/27/2017	3	1			
HCD	Rent Board Hearing	6/28/2017	3		1		
	<del> </del>	•					

Dept	Topic	5-2017 Date	Hrs in SP	Hrs in CH	Hrs in Viet	Other	Equipment Request
HCD	Rent Board Hearing	6/30/2017	3				
HCD	Rent Board Hearing	6/13/2017	3	<b> </b>	<del> </del>		
HCD	Rent Board Hearing	6/14/2017	+	3	<del> </del>		
HCD	Rent Board Hearing	6/30/2017		3	<del> </del>		
HRM	Interview	2/10/2017	<del> </del>	3	1	1	
HSD	Interview	8/4/2016	<u> </u>	2	<b>-</b>	<del>                                     </del>	
HSD	Community Meeting	10/6/2016	2	-	<u> </u>		Yes
HSD	Community Meeting	11/3/2016	2		<del></del>	<u> </u>	163
HSD	Community Meeting	11/9/2016	2	1	<del>                                     </del>	<u> </u>	
HSD	Interview	11/17/2016	1	<u> </u>	<u> </u>		
HSD	Interview	12/6/2016	1				<del> </del>
HSD	Interview	12/13/2016	1		-	<u> </u>	
HSD	Community Meeting	1/12/2017	2	2			Yes
HSD	Community Meeting	2/9/2017	2	2		<b></b>	Yes
HSD	Community Meeting	3/18/2017	2			ļ	Yes
HSD	Community Meeting	4/10/2017	2	<del> </del>	2		Yes
HSD	Community Meeting	4/12/2017	2	-	<del> -</del>	<del> </del>	1
HSD	Community Meeting	5/10/2017	2	<u> </u>	<del>                                     </del>	<u> </u>	Yes
MAY	Oakland Promise	10/14/2016		<del>                                     </del>			
MAY	Oakland Promise	2/15/2017	2	2	1		Yes
MAY	Oakland Promise	2/8/2017	2		<u> </u>	2	Yes
MAY	Oakland Promise				<del> </del>		Yes
MAY	Oakland Promise	3/17/2017	-			2	Yes
MAY		4/19/2017	2		-	<u> </u>	Yes
MAY	Oakland Promise	5/25/2017	2	2			Yes
MAY	Oakland Promise	5/18/2017	2	2		<del> </del>	Yes
OFD	Oakland Promise	6/1/2017	2	2		<u> </u>	Yes
OFD OFD	CORE Trainning	8/16/2016	ļ	6			Yes
OFD OFD	CORE Trainning	8/30/2016		3			Yes
OFD OFD	CORE Trainning	3/11/2017	<del></del>	2.5			Yes
	CORE Trainning	4/6/2017		3		ļ	Yes
OFD	CORE Trainning	5/13/2017	3				Yes
OFD	CORE Trainning	6/2/2017		2.5			Yes
OPD	Community Meeting	7/14/2016	2			ļ	Yes
OPD	Community Meeting	7/20/2016	2				Yes
OPD	Community Meeting	7/21/2016	2	2		·	Yes
OPD	Community Meeting	9/8/2016	2				Yes
OPD	Community Meeting	9/15/2016	2	2			Yes
OPD	Community Meeting	9/12/2016		2			Yes
OPD	Community Meeting	10/10/2016	ļ	2			Yes
OPD	Community Meeting	10/19/2016	3	<u> </u>			Yes
OPD	Community Meeting	11/2/2016		<u> </u>	* .	2	
OPD	Community Meeting	11/16/2016	2	<u> </u>	ļ		Yes
OPD	Community Meeting	11/17/2016	2	2	ļ		Yes
OPD	Community Meeting	1/11/2017	2	ļ	<u> </u>		Yes
OPD	Community Meeting	1/19/2017	2	2			Yes
OPD	Community Meeting	2/1/2017	2	2	2		Yes
OPD	Community Meeting	3/21/2017	2				Yes
OPD	Community Meeting	3/6/2017	2				Yes
OPD	Community Meeting	3/16/2017	2	2			Yes
OPD	Community Meeting	3/17/2017	2				Yes
OPD	Community Meeting	4/10/2017	2				Yes
OPD	Community Meeting	5/18/2017	2	2			Yes
OPD	Community Meeting	5/17/2017	2				Yes
OPD	Community Meeting	6/12/2017	2	2			Yes

Dept	Topic	Date	Hrs in SP	Hrs in CH	Hrs in Viet	Other	Equipment Request
OPD	Community Meeting	6/21/2017	2				Yes
OPD	Community Meeting	6/15/2017	2				Yes
OPW	Community Meeting	10/1/2016	2				Yes
OPW	Community Meeting	10/22/2016	2				Yes
OPW	Earth EXPO	4/6/2017		3			(
PBD	Community Meeting	7/28/2016	2				Yes
PBD	Community Meeting	8/4/2016	2				Yes
PBD	Community Meeting	12/21/2016	2		1		Yes
PBD	Community Meeting	2/28/2017	2				Yes
PBD	Community Meeting	3/21/2017	2	·			Yes
PBD	Community Meeting	5/25/2017	2		1.		Yes
PBD	Community Meeting	6/21/2017	2				Yes
		SUBTOTAL	333	108	13	37	62
		TOTAL	553				

### **ATTACHMENT D**

## Translation Request Record FY 2016-17

Document Translation Request Record FY2016-2017

Dep	Inv Code	Name of Document	SP	CH	VI	OTHE
CAO	CAOadm201608a	Bond	X	X		
CAO	CAOadm201608c	Website	X	X	X	
CAO	CAOadm201609a	OPD Chiel	X	X	X	1
CAO	CAOadm201609b	Survey	Х	x	X	
CAO	CAOadm201609	Graffiti Abatement	X	lx	X	-
CAO	CAOadm201609	OPW-OPD	X	X	X	
CAO	CAOadm201609e	Courtesy Flyer	X	X	X	
CAO	CAOadm201610a	Oakland Grown	X	X	1	<del></del>
CAO	CAOcc201610a	Minimun Wage	X	<del>X</del>	X	1
CAO	CAOadm201611a	Minimun Wage	$\frac{\hat{x}}{\hat{x}}$	<del> </del>	1	
CAO	CAoadm201611b	Min Wage	X	Х	<u> </u>	
CAO	CAOadm201612a	Broadway	X	X	1	
CAO	CAOadm201612a	BVD	X	X	<del> </del>	
CAO	CAOadm201612b	Client info	$\frac{\hat{x}}{x}$	X	<del> </del>	
CAO	CAOadm201612c	Compliance Notice	$\frac{1}{X}$	X		<u> </u>
CAO	CAOadm201612d	Conditions for keeping dog	$\frac{1}{x}$	X	<del>                                     </del>	╁──
CAO	CAOadm201612e	Conditions for keeping dog  Conditions for keeping dog	X	x	+	
CAO	CAOadm201612f	Dog license fee	$\frac{1}{x}$	x		
DAO DAO	CAOadm201612g	Hearing waiver	$\frac{1}{x}$	X	+	+
CAO	CAOadm201612h	Hearing waiver VD	^x	X		+
CAO	CAOadm201612i		X	X	+	1
CAO		Impound notice Seizure of Animal	X	X		<b>.</b>
	CAOadm201612j					1
CAO	CAOadm201612k	Animal Control Regula	X	X	ļ	-
CAO	CAOadm201612I	PDD Hearing	X	X	<u> </u>	<del> </del>
CAO	CAOadm201612m	Prezeisure Hearing Req	X	X	<del> </del>	<b> </b>
CAO	CAOadm201612n	Probable cause PDD	X	Х	-	<u> </u>
CAO	CAOadm201612o	Probable cause notice	X	X		<u> </u>
CAO	CAOadm201612p	Probable cause VDD	<u> X</u>	X	ļ	<u> </u>
CAO	CAOadm201612p	Proof Services VDD	X	X	ļ	<u> </u>
CAO	CAOadm201612q	Property inspection Req	X	X	<u> </u>	<u> </u>
CAO	CAOadm201612r	Prop. Insp. Req. PDD/VDD	X	X		<u> </u>
CAO	CAOadm201612s	Request for Extention	X	Χ	ļ	
CAO	CAOadm201612t	Req postseizure hearing	Х	Х	<u> </u>	
CAO	CAOadm201612v	Sorry we missed you	X	X		
CAO	CAOadm201612w	Spay/Neuter App	X	X		
CAO	CAOadm201612x	Victim of PDD/VDD	Х	X		
CAO	CAOeo201701a	Confidential	X	Х	<u> </u>	
CAO	CAOadm201701a	Information	Х	Χ		
CAO	CAoadm201701b	Information	Х	X		<u> </u>
CAO	CAOpec201703a	PEC	Х	Χ		
CAO	CAOadm201703a	Consent to Enter	X	Χ		
CAO	CAOadm201703b	Courtesy Notice	Х	Х		
CAO	CAOadm201703c	CPAB Annual	X	Χ		
CAO	CAopec201703b	PEC	Х	Х		
CAO	CAocc201703a	Excel Employer	X	Х	Χ	
CAO	CAOpec201704a	PEC form	X	Х		
CAO	CAocc201704a	Measure FF	Х	X	Х	
CAO	CAOpec201704b	Phone Scrip	X	Х		1
CAO	CAOadm201704a	March May 1st	X	Х		
CAO	CAoadm201705a	OFD	X	X	1	1
CAO	CAoadm201705a	Cannabis FAQs	X	X		
CAO	CAOoas201705a	PDD Form	TX X	X		<del>                                     </del>
CAO	CAOoas201705b	OAS Information	$\frac{x}{x}$	X	<del>                                     </del>	1
CAO	CAOoas201705c	Flyer	X	X	<u> </u>	1
CAO	CAOoas201705d	Animal Services	X	$\frac{1}{X}$	+	Attachn

Dep	Inv Code	Name of Document	SP	CH	VI	OTHER
CAO	CAOoas201705e	PDD ReleaseForm	Х	Х		
CAO	fCAOoas201705	Dog license fee	Χ	Х	1	
CAO	CAOadm201705c	Budget	X	X		
CAO	CAoadm201705d	Sobrante Park	X			
CAO	CAoadm201706a	Police Commnication	X	X		
CAO	CAoadm201706a	Police Commnication	X	Х		
CAO	CAOadm201706c	Staging Area	X	х	х	
CAO	CAOadm201706d	Parade Route	X	X		
CAO	CAOadm201706e	Rally Set up	X	X		1.
CCO	CCO04201611a	Questionnaire	X	X	Х	
WD	EWD201703a	Broadway Survey Map	Х	Х		
WD	EWD201703b	Shuttle survey	X	Х		
WD ·	EWD201704	KIVA	X	Х		
WD	EWD201704b	Small Business Week	X	Х		
EWD	EWD201704c	Small Biz Week	X	Х	1	
EWD	EWD201704d	Sing Tao Ad		С		
WD	EWD201704d	Shuttle survey		Х		
WD	EWD201705a	Tesxt for website		X	1	<u> </u>
WD	EWD201607	Waling tours	X	Х		
WD	EWD201610a	Flyer	X	X		
WD	EWD201611a	Oakland NOW	X	X	1	
EWD	EWD201702a	Fruitvale outreach	X	<del> </del>	<del>                                     </del>	
INANCE	FMApac201607a	Pay Parking Tix	X	X	<del> </del>	
INANCE	FMApac201607b	Pay Parking Tix	$\frac{x}{x}$	X	<del> </del>	<u> </u>
INANCE	FMAbt201612a	Gral Info Contractors	X	X	1	
INANCE	FMAbt201612b	Renewal Notice	X	X	1	
INANCE	FMAbt201612c	Renewal Notice	$\frac{\lambda}{X}$	X	+	
INANCE	FMApac201704a	Complaint		<del>                                     </del>	1	EN
HCD	HCDrb201607a	Letter	X	+	1	LIN
HCD	HCD201609a	CDBG Doc	X	X	<del> </del>	
HCD	HCDrb201610a	Notice to Tenants	$\frac{\lambda}{x}$	<del> </del> X	<u> </u>	
HCD	HCDhac201610	Retrofit	X	X	<del> </del>	
HCD	HCDhac201610b	Soft Story Bldng	$\frac{\hat{x}}{x}$	X		
HCD	HCD201610b	MAP	${x}$	ÎX.	1	
HCD	HCDhac201610a	Soft Story Bldng	<del></del>	<del> ^-</del> -		
HCD	HCDhac201610b	Retrofit		+	X	
HCD	HCDrb201701a	Update	<del></del>	<del> </del>	<del> ^</del>	-
HCD		ESHP	X	X		
	HCDrs201701a				X	<u> </u>
HCD	HCDrs201701b	ESHP	X	X	Χ	<u> </u>
HCD	HCDrs201701c	ESHP	X	X	Х	
HCD	HCDrap201702a	Update	X	X	\ <u></u>	
HCD	HCDcdbg201702a	Oakland Pape	Х	X	X	ļ
HCD	HCDrap201702b	Notice to Tenants	X	X		
HCD	HCD201703a	MAP	X	X		
-ISD	DHS201609a	Headstart	X	X		
HSD	DHS201610a	Thanksgiving flyer	Х	Х	ļ	
HSD	DHS201611a	Timesheet deadline	X	X	1	
HSD	DHS201612a	Letter	Х	Х	1	<u> </u>
HSD	DHS201612b	Earthquake Test	Х	Х	Х	
HSD	DHS201702a	OPED	X	X		
HSD	DHS201703a	Rental Packet	Х			
-ISD	DHS201704b	FI	Х	Χ		
HSD	DHS201703a	Older Americana	Х	Х		
MAY	MAy201701c	Oakland Promise	X	Х		
MAY	MAY201607a	Dear John	X		X	Attachme

Dep	Inv Code	Name of Document	SP	CH	VI	OTHER
<b>VAY</b>	MAY201607b	Letter		Х		and the second
ЛАY	MAY201607c	NNO	X	X	<del>                                     </del>	
ΛΑΥ	MAY201608a	Civilian Oversight	X	X	<del> </del>	<b>-</b>
ЛАY	MAY201608c	Dear John	X	<del> </del>	X	1
MAY	MAY201610a	Oakland Promise	X	<del>                                     </del>	<del> </del> ^	
MAY	MAY201611a	Reportjohn.org	X		X	-
MAY	MAY201611b	Park Blvd	X	X	<del> ^</del>	1
MAY	MAYoac201611a	Toy drive	$\frac{1}{X}$	$\frac{\hat{x}}{x}$	<del> </del>	<del>- </del>
MAY	MAY201612a	Reportjohn.org	X	<del> ^</del>	X	+
MAY	MAY201701a	Walk	$\frac{\hat{x}}{x}$	+	x x	<del>                                     </del>
MAY	MAY201701b	CSES information	$\frac{\hat{x}}{x}$	<del> </del> -	$\hat{\mathbf{x}}$	+
MAY	MAy201701c	Oakland Promise	<del> </del> X	X	X	<del>- </del>
MAY	MAY2017010			<del> ^</del>		<del></del>
MAY		Report John	Х	<del>-</del>	Х	1 A D A
	MAY201702b	Oakland Promise		<b></b>	<u> </u>	ARA
MAY	MAY201702b	Oakland Promise	Χ		<b>_</b>	
MAY	MAy201705a	Cleaing with the Mayor	<u> </u>	X	ļ	
MAY	MAY201705b	OPD chief	X	X	<u> </u>	
MAY	MAy201706a	Mobile Mayor	Х	Х	Х	ARA
MAY	MAY201706b	Mayor Mobile	Х	X	Х	ARA
MAY	MAY201706c	BMoC Careers	Χ	Х		
MAY	MAY201706d	Report John	Χ	Χ		
MAY	MAY201706e	Oakland Womens film	X	Χ		
MAY	MAY201706f	Stop Demand Night	X	X		
MAY	MAY201706g	MBK Summit	Х	X		
MAY	MAY201706h	New Oakalnd Business	X	X		
OCA	OCA201610a	Claim	X			1
DCA	OCA201611a	Letter		· ·		EN
OCA	OCA201702a	Claim		1	Х	1
OCA	OCA201702a	Sunshine	X	x		<del>                                     </del>
OCA	OCA201703a	Personal	<del> ``</del>			EN
OCA	OCA201706a	Facs about lawsuit		X	-	1-11
OCC	OCC201610a	Thanksgiving flyer	X.	X		1
OFD	OFDes201702a	CORE	X	X	<del>                                     </del>	<del> </del>
OFD	OFDes201702b	Join CORE	X	X	1	1
OFD T	OFDes201702c	CORE Registration			<del> </del>	-
OFD	OFDes201702d	Emergency Supply list	X	X	<del> </del>	-
OFD	OFDes201702e	CORE		X	1	+
OFD			X			<del> </del>
OFD .	OFDes201702f	CORE III	X	X	-	+
	OFDes201702g	Volunteer Opp	X	X	ļ	<del> </del>
OFD	OFD==004702=	CORE I	X	X	1	
OFD	OFD==004700h	NHN Chinatown	X	Х		
OFD	OFDes201703b	NHN PP	X	Х		
OFD	OFD201703a	CPR/First AID	X	Χ		ļ
OFD	OFDes201703c	OFD Sirens	Х	Х		
OFD	OFDes201703d	Testing Outdoor sirens	Х	Х		
OFD	OFDes201704a	Testing Outdoor sirens			Х	
OFD	ODF201704b	Testing Outdoor sirens	<u> </u>		Х	
OFD	OFDes201705a	Neighborhood Incident	Χ	Х		
OFD	OFDes201705b	Command Post	Х	Х		
OFD	OFDcore201706a	CORE I	Х	X	T	
OFD	OFDcore201706b	CORE II	Х	X	1	1
OFD	OFDcore201706c	CORE II	X	X		
OPD	OPD201607a	T-869 DV	X	X	Х	†
OPD	OPD201608a	Private Camera Reg	X	X	X	<del>                                     </del>
OPD	OPD201608b	Private Camera Website	<del>'``</del>	+``	<del>X</del>	Attachme

Document Translation Request Record FY2016-2017

Dep	Inv Code	Name of Document	SP	CH	VI	OTHER
OPD	OPD201608d	Crime Reporting Page	Х	Χ		
OPD	OPDns201609b	Executice Leadership		X	1	
)PD	OPDns201609c	CPA		X	<del> </del>	
OPD	OPDns201609d	CPA Curriculum		X	†	
OPD	OPDns201609e	CPA		<del> X</del>		
OPD	OPDns201609f	CPA	-	<del> </del> X	<del> </del>	<del>                                     </del>
OPD	OPDns201610a	Illegal Dumping	X	<del> X</del>	<del>-</del>	
OPD	OPDns201610a	CPA Certificate		$\frac{1}{x}$	+	+
OPD	OPDns201610a	Halloween Tips	TX X	<del> \frac{\frac{1}{X}} - \frac{1}{X} - 1</del>	<del> </del> -	
OPD	OPD201610	Trafficking Humans	X	X	<u></u>	1
OPD	OPD201611a	Camera Registry	X	X	x	+
OPD	OPD201611b	Camera Registry	$\frac{1}{X}$	$\frac{1}{x}$	<del> </del> X	
OPD	OPD201611b	Thank you	$\frac{1}{x}$	+^-	<del> ^</del>	
OPD	OPDns201612a	Sobrante Parl	TX X	+	<del> </del>	<del> </del>
OPD	OPDns201701a	NCPC	${x}$		<del> </del>	
OPD	OPDns201701b	Citizens Action	$\frac{1}{x}$	<del> </del>	<del> </del>	+
				X	Х	
OPD	OPDns201701a	CAP Abandoned Veichles	X	X	<u></u>	
OPD	OPD201702a		X X	X	X	
OPD OPD	OPD201703a	OPD chief bio	X	Х		
OPD	OPD201703a	CPAs	X	1		1
OPD	OPD201704a	Miranda Rights	Х	Х		<b>.</b>
OPL	OPL201611a	Books				Hmong
OPL	OPL201703a	Pre-Reader				ARA
OPL	OPL201703a	Books				ARA
OPR	OPR201608a	Soccer rules				EN
OPR	OPDns201609a	Our Missions		X		
OPR	OPR201609a	Nature Flyer	Х	Х	·	
OPR	OPR201609b	Boat Flyer	Х	Χ		
)PR	OPR201610a	Customer Comments	X	Χ		,
OPR	OPR201610b	Text	X	Х		
OPR	OPR201611a	Carmen Flores	X	Х		
OPR .	OPR201611b	Carme Flores Schedule	· X	Х		
OPR .	OPR201612a	Parent Policy Change	X	Х		····
OPR	OPR201612b	Parent Rental Dep	X	Х		
OPR .	OPR201701a	Youth Camp F	Х	Х		
OPR .	OPR201701b	Youth Camp B	X	X		
)PR	OPR201701c	Sailing Classes	X	X		
OPR .	OPR201701d	Paddling Classes	X	X	1	
OPR	OPR201702a	Text	X	X		<b>†</b>
DPR .	OPR201704a	EOSC Schedule	X	X		
OPR .	OPR201706a	Phone Scrip	X	†		+
DPW	OPWe201706a	B2C		X	1	
DPW	PWAes201607a	Creek To Bay Day	X	$\frac{1}{X}$	<del>                                     </del>	+
DPW	PWAes201607b	Creek To Bay Day	$\frac{1}{X}$	X	1	1
DPW	PWAes201608a	Bulky Pick up Single	X	X	X	
DPW	PWAes201608b	Bulky Pick up Family	$\frac{x}{x}$	$\frac{1}{X}$	X	+ -
DPW	PWAes201608c	Bulky Pick up	X	$\frac{\hat{x}}{x}$	X	_
DPW	PWAfs201608a	Labor Day	X	<del> </del> $\hat{x}$	<u> </u>	+ -
DPW	PWAfs201608b	Admissions Day	X	<del> </del>	<del> </del>	
DPW	PWAts201609a		X	<del> </del>	X	+
DPW		Bikeshare		+≎	<del> ^</del>	
DPW DPW	PWAes201609a	Recycle	X	+	-	4
	PWAes201610a	Adopt a Spot	X	X	<b>-</b>	
)PW	PWAes201610b	City Contacts	X	X	<b> </b>	
OPW	PWAes201610c	Donation Request	X	X		Attachme
OPW	PWAes201610d	Donation Thank uou	X	Х	1	Attachme

Document Translation Request Record FY2016-2017

Dep	Inv Code	Name of Document	SP	CH	VI	OTHER
OPW	PWAes201610e	Earth Expo	Χ	Х		
OPW	PWAes201610f	Volunteer Hotline	X	Х		
OPW	PWAes201610g	Photo Doc	X	Х		1
OPW	PWAes201610h	storm Resources	Х	Х		
OPW	PWAes201610i	Tool Maintance	X	X		
OPW	PWAes201610j	Tool phone guide	X	X		
OPW	PWAes201610k	Tool request form	X	X		
OPW	PWAes201610I	Volunteer guideline	X	Х		
OPW	PWAes201610m	Volunteer Interest form	X	Х	1	
OPW .	PWAes201612a	Titles	X	Х		1
OPW	PWAes201612b	Trash in Creek	X	Х		
OPW	PWAes201612c	Volunteer hotline	X	Х		
OPW	PWAes201701a	Phone Scrip	X	X		
OPW	PWAfs201701a	MLK	X	X		
OPW	PWAe201701a	Information		X		<u> </u>
OPW	PWAts201702a	Bike Newsletter	X	X	X	
OPW	PWAfs201702a	Lincolns bday	- X	X		
OPW	PWAes201703a	Text		X		
OPW	PWAfs201705a	Memorial Day	X	X		
OPW	PWAes201706a	Letter	X	Х		
OPW	PWAes201706b	Notice to Tenants	X			
OPW	PWAes201706a	Site Coordinator	X	X		
OPW	PWAes201706b	B2C Day		X		
OPW	PWAfs201706a	4th July	X	X		
PBD	PBD201610a	Food Truck Rules	X	Х	Х	
PBD	PBD201611a	FMV	X	X	1	
PBD	PBDpb201701a	FAQs Residential	X	X		
PBD	PBDbs201702a	Landlord Responsibilities	X	X	X	1
PBD	PBDhs201702b	Code Enforcement	X	X	X	
PBD	PBDbs201702c	Undocumented Dwelings	X	X	X	
PBD	PBDbs201702d	Minimun Residential	X	x	X	
PBD **	PBD201706a	MVF Regulations		X	1	
PBD	PBDbs201706a	Billing/Appeals	X	X	X	
		SUBTOTAL	224	219	49	10
		TOTAL		502		.1

### **ATTACHMENT E**

Public Contact Positions
Applicant Data
FY 2016-2017

Positions	Total	SP	СН
Case Manager I (Violence Prevention)	103	11	0
Case Manager II	45	5	3
Collections Officer	169	28	14
Early Head Start Instructor (Continuous)	57	11	5
Emergency Planning Coordinator, Senior	.10	1	0
Engineer, Civil Supervising (Office)	31	3	9
Fire Communications Dispatcher, Senior (Continuous)	86	6	0
Fire Communications Supervisor	8	2	0
Fire Prevention Bureau Inspector, Civilian	137	31	3
Fire Protection Engineer	14	3	4
Head Start Health & Nutrition Coordinator	18	5	3
Hearing Officer	43	11	3
Librarian I (Youth Services)	12	3	0
Librarian, Supervising	19	6	1
Library Aide	37	7	1
Library Aide, Part-Time	571	145	75
Library Aide, PPT (Delivery Services)	3	2	0
Lifeguard, Part Time (Continuous)	142	11	6
Mayor's Director of Community Engagement (Special Assistant To The May	162	39	6
Neighborhood Services Coordinator	215	22	34
Parking Control Technician, PPT	37	8	2
Police Cadet, PT	451	90	5
Police Communications Dispatcher	578	82	7
Police Communications Manager	20	8	<del>- </del>
Police Officer Trainee	5,669	1,041	93
Police Property Supervisor	27	4	1
Police Records Supervisor	42	8	Ò
Pool Manager, Part Time (Continuous)	43	8	2
Program Analyst I	270	20	10
Program Analyst I (Violence Prevention Data & Evaluation)	42	7	6
Program Analyst II	110	20	6
Program Analyst II (Selective Certification - Transportation Department Com	126	27	10
Public Service Representative	110	15	5
Recreation Aide, Part Time	270	29	29
Recreation Attendant I, Part Time	83	21	4
Recreation Leader I, Part Time	132	17	9
Recreation Leader II, Part Time	60	6	<del></del>
Recreation Leader II, PPT	25	2	3
Recreation Specialist I, Part Time	59	7	3
Recreation Specialist II, Part Time	74	15	4
Recreation Specialist II, PPT (Inclusion / Special Needs)	24	5	. 0
Rehabilitation Advisor I (Housing)	43	6	1
Senior Center Director	34	8	1
Senior Librarian	16	5	1
Senior Public Service Representative	38	2	4
Special Assistant to the Mayor I - Executive Scheduler	350	60	18
Special Assistant to the Mayor II	210	40	4
Specialty Combination Inspector (Building Inspector)	67	12	5
Sports Official, Part Time	73	13	1
Support Services Supervisor	87	12	6
Support Services Supervisor	47	13	1
Tax Auditor II	5	1	1
Veterinary Technician	12	4	1
Water Safety Instructor, Part Time (Continuous)	26	7	0
Total	11,142	1,975	411
Percentage	100%	18%	4%
i or commage	100 /0	10/0	7 /0

### **ATTACHMENT F**

# Language Selective Certification Hire FY 2016-17

Language Selective Certification Hire FY 2016-17

	DEPT	Job Title	Language
1	CAO	CONTRACT COMPLIANCE OFFICER, SENIOR	Spanish
2	FINANCE	PUBLIC SERVICE REPRESENTATIVE	Spanish
3	OPR	RECREATION LEADER II, PPT	Chinese
4	OPR	RECREATION LEADER II, PPT	Chinese
5	OPR	RECREATION LEADER II, PPT	Spanish
6	OPR	RECREATION LEADER II, PPT	Spanish
7	PBD	PUBLIC SERVICE REPRESENTATIVE	Spanish
8	PBD	PUBLIC SERVICE REPRESENTATIVE	Spanish
9	OPD	INTAKE TECHNICIAN	Chinese
10	OPD	NEIGHBORHOOD SERVICES COORDINATOR	Chinese
11	OPD .	POLICE RECORDS SPECIALIST*	Chinese
12	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Chinese
13	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Chinese
14	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Chinese
15	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
16	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
17	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
18	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
19	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
20	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
21	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
22	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
23	OPD	POLICE OFFICER TRAINEE	Spanish
24	FIRE	FIREFIGHTER PARAMEDIC TRAINEE	Spanish
25	FIRE	FIREFIGHTER PARAMEDIC TRAINEE	Spanish
26	FIRE	FIREFIGHTER PARAMEDIC TRAINEE	Spanish
27	FIRE	FIREFIGHTER PARAMEDIC TRAINEE	Spanish
28	FIRE	FIREFIGHTER PARAMEDIC TRAINEE	Chinese
29	FIRE	FIREFIGHTER PARAMEDIC TRAINEE	Chinese

<sup>\*</sup>Incubent is hired in late June and may not have show up in departmental PCP staff report, which is based on pay record.